

## **ALGUNAS EXPLICACIONES ANTE LA NUEVA EDICIÓN DEL MISAL**

*(3ª edición del Misal romano en castellano)*



## **I. ¿Qué es el Misal?**

- El Misal es el libro del altar que contiene los textos y oraciones para celebrar la Santa Misa. En sus primeras páginas ofrece, con detalle, toda la normativa y explicaciones de cómo se ha de celebrar.
- Aunque sea el libro del altar, no es el libro del sacerdote y para el sacerdote; porque la Eucaristía es sacramento de la Iglesia y a toda la comunidad nos incumbe.
- El Misal busca favorecer la participación plena, consciente, interior, fructuosa de todos: que vivamos más y mejor la Santa Misa tomando parte de ella y ofreciéndonos con Cristo al Padre.
- El Misal es de toda la Iglesia y para todos los fieles también. Nos enseña a orar y cómo ora y celebra la Iglesia. Sirve por tanto para la oración personal y para prepararnos a la Misa. Es el mejor libro para orar y alimentar la espiritualidad eucarística.

## **II. ¿Por qué una nueva edición?**

La nueva edición en castellano del Misal romano es la traducción de la 3ª edición del Misal romano en latín, aprobado por la Santa Sede y fiel al original en latín.

Su uso es obligatorio para la celebración de la Misa desde el I Domingo de Cuaresma de este 2017.

## **III. Algunas novedades del nuevo Misal.**

### 1) Nuevas incorporaciones.

- Se ha actualizado el santoral universal de la Iglesia católica.
- Se ha enriquecido con nuevas Misas propias para la celebración de la Vigilia de Epifanía, Ascensión y Pentecostés.
- Se han incorporado nuevos Prefacios y oraciones, y añadido nuevo formularios para las Misas de la Virgen María, así como nuevas Misas votivas y por diversas necesidades.

## 2) Nueva fórmula en la consagración del cáliz: "por muchos".

- La fórmula de la consagración del cáliz varía buscando, precisamente, la mayor fidelidad al texto original. En lugar de la actual "que será derramada por vosotros y por todos los hombres", se dirá obligatoriamente: "por vosotros y por muchos".
- "Por muchos" fueron las palabras mismas del Señor al instituir la Eucaristía, como se narra en los Evangelios según San Mateo 26,28 y San Marcos 14,24.
- La voluntad de Dios en Cristo es la redención de todos los hombres, pero no todos la aceptarán ni querrán beneficiarse de la redención, sino "muchos". La salvación no es automática: "¡esforzaos en entrar por la puerta estrecha...!"

## 3) Nuevas aclamaciones después de la Consagración.

- "Este es el Misterio de la Fe" o "Este es el Sacramento de nuestra Fe".  
Respuesta: "Anunciamos tu muerte, proclamamos tu Resurrección, ven Señor Jesús".
- "Aclamemos el misterio de la Fe".  
Respuesta: "Cada vez que comemos de este Pan y bebemos de este Cáliz anunciamos tu muerte, Señor, hasta que vuelvas".
- "Proclamemos el Misterio de la Fe".  
Respuesta: "Sálvanos, Salvador del mundo, que nos has liberado por tu Cruz y Resurrección".

## 4) Nuevas precisiones en la Ordenación General del Misal Romano

- Algunas rúbricas son nuevas y son normas obligatorias y en otros casos se precisa mejor cómo realizar tal rito. Destaquemos algunas solamente:
- El texto del Gloria no puede cambiarse por otro canto.

- La advertencia de que no es lícito sustituir las lecturas bíblicas y el salmo responsorial por otros textos no bíblicos.
- Todo el pueblo fiel se pondrá en pie al decir el sacerdote: "Orad, hermanos, para que este sacrificio..." y no después.
- Como propio del rito romano, todos los fieles, estarán de rodillas en la consagración, a no ser que alguna causa lo impida
- El rito de la paz ha recibido una nueva clarificación, recuperando la **sobriedad y brevedad** que siempre ha tenido: "Conviene que cada uno exprese sobriamente la paz sólo a quienes tiene más cerca". El sacerdote no abandona el presbiterio durante el rito de paz. Tampoco hay nunca ningún "canto de paz".